

Public Awareness & Safety

N A T U R A L G A S



A Public Service Newsletter by Cascade Natural Gas Corporation

February 2010

Pipeline Easements and Rights-of-Way

Encroaching on gas pipeline easements or rights-of-way inhibits our ability to reduce excavation damage events, survey the pipeline, and perform routine maintenance. In order to perform these critical activities, our maintenance personnel must be able to access the entire easement or right-of-way, as provided in negotiated easement agreements with property owners.

For your service line, we will periodically enter your property to perform required maintenance on our equipment. We need to work together so Cascade can inspect and

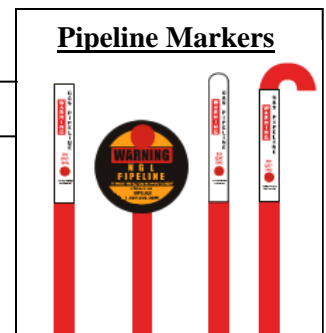
maintain our pipes, meters, and equipment in safe and proper working order. If we have concerns about access, we want to work with you to find a mutual solution. As always, if you have a concern or request, please call our Customer Service number at the bottom of the page.

For our larger pipelines, the area must be cleared of trees, shrubs, buildings, fences, structures, or any other encroachments that might interfere with our access to our pipeline. You can identify pipeline rights-of-way when you see pipeline location markers. Not all of our rights-of-way

and easements have pipeline location markers, though. If you're not sure, the best thing to do is call our Customer Service number to ask. Please respect the easement or right-of-way by not placing obstructions or encroachments within the right-of-way. If you are planning property changes, improvements, or excavations, you should Call Before You Dig at least two business days ahead so we can locate our pipes for you.

Pipeline Location Markers

Some Cascade Natural Gas pipes have yellow markers that say CAUTION GAS PIPELINE. If you see a marker, it is there for a reason. It is a warning to everyone that gas pipelines are below. These are placed where we have pipe but you might not think utilities would be. These markers do not indicate the exact location of the pipe. If you need to dig in those areas, please contact the Call Before You Dig number on the sign.



Know What's Below - Call 811

Did you know there's a new way to Call Before You Dig. Call 811 - A nationwide way to contact underground utility owners and request utility locations. Always call at least two business days before starting any digging project.

One easy phone call to 811 starts the process to get your underground utility lines marked for free. When you call 811 from anywhere in the country, your call will be routed to your local One Call Center. Local

One Call Center operators will ask you for the location of your digging job and route your call to affected utility companies. Your utility companies will then send a professional locator to your location to mark your lines within a few days. Once your underground lines have been marked, you will know the approximate location of your utility lines and can dig safely, because knowing what's below protects you and your family.

Want to Learn More?

The following websites have more information about pipeline locations, 811 Call Before You Dig, and pipeline safety.

- National Pipeline Mapping System - <http://www.npms.phmsa.dot.gov/>
- Pipeline Safety Trust - <http://pstrust.org/resources/state.htm>
- 811 Call Before You Dig - <http://www.call811.com/>

Your Customer Service number is:
1-888-522-1130
Your Emergency Contact number is:
1-888-522-1130

Your Customer Service number is:
Washington and Oregon
1-888-522-1130



Your Cascade *Emergency* number is:
Washington and Oregon
1-888-522-1130

Derecho de paso y servidumbre para cañerías

La intrusión en las cañerías o en el derecho de paso disminuye nuestra habilidad para reducir daños al excavar, inspeccionar la línea y llevar a cabo mantenimiento de rutina. Para estas actividades críticas nuestro personal debe ser capaz de acceder al derecho de paso o servidumbre de acuerdo a los acuerdos negociados con los propietarios.

Vamos a entrar periódicamente en su propiedad para mantenimientos en el equipo. Tenemos que trabajar juntos para que Cascade pueda inspeccionar y mantener las

cañerías, los medidores y el equipo para que funcionen en forma segura y apropiada. Si tuviéramos alguna preocupación acerca del acceso, nos gustaría trabajar con usted para encontrar soluciones mutuas. Como siempre, si tuviera alguna pregunta o preocupación, llame al número de Servicio al Cliente al final de esta página.

Para las cañerías más grandes, el área debe estar libre de árboles, arbustos, construcciones, estructuras o cualquier otro obstáculo que pueda interferir con el acceso a nuestras tuberías. Puede identificar el derecho

de paso de las cañerías, cuando vea las marcas de localización de cañerías. No todas los derecho de paso y servidumbre tienen señalización. Si no está seguro, lo mejor que puede hacer es llamar a nuestro número de Servicio al Cliente y preguntar. Por favor, respete el derecho de paso y servidumbre y no lo obstruya ni usurpe. Si está pensando en algún cambio en su propiedad, mejoras o excavaciones, llame a "Call Before You Dig" (llame antes de excavar) por lo menos dos días hábiles antes para que podamos localizar las cañerías.

Anuncio de lugares donde pasa el gaseoducto

Algunos de los tubos de gas de Cascade Natural Gas tienen el anuncio amarillo que dice PRECAUCION GASEODUCTO. Si usted ve este anuncio, esta allí por una razón. Es una advertencia para todos de que los gaseoductos estan allí abajo. Estan colocados donde tenemos tubos pero usted quizás ni se imagina que estan allí. Estos anuncios no indican exactamente el lugar del tubo. Si usted necesita escarbar en esas areas, por favor llame al número en el anuncio antes de escarbar.

Anuncio de lugares donde pasa el gaseoducto



Sepa que hay por debajo - llame al 811

¿Sabía que hay una nueva manera de llamar a "Call Before You Dig"? Llame al 811, un número nacional para contactar a los propietarios de servicios subterráneos. Siempre llame al menos dos días hábiles antes de empezar cualquier trabajo de excavado.

Una sola y fácil llamada al 811 da comienzo al proceso de marcado de los servicios subterráneos, en forma gratuita. Cuando llame al 811 de cualquier lugar del país su

llamada será derivada al Centro Local. Los operadores le preguntaran cual es la localización del trabajo y derivarán la llamada a las compañías locales afectadas. Las empresas enviarán un profesional para localizar y marcar las cañerías en pocos días. Una vez que las cañerías subterráneas estén marcadas, usted podrá excavar en forma segura. Porque sabiendo que hay por debajo protege a usted y su familia.

¿Quiere saber más?

Los sitios de Internet a continuación tienen mas información acerca de la localización de las líneas de cañerías, 811 "Call Before You Dig" y la seguridad de las cañerías.

National Pipeline Mapping System (sistema nacional de mapeo de cañerías) - <http://www.npms.phmsa.dot.gov/>
Pipeline Safety Trust (seguridad en cañerías) - <http://pstrust.org/resources/state.htm>
811 Call Before You Dig - <http://www.call811.com/>

Número de Servicio al Cliente:
1-888-522-1130
Número Para Emergencias:
1-888-522-1130

Su número de servicio de cliente es:
Washington y Oregon
1-888-522-1130



Determina lo que está bajo tierra.
Llama antes de excavar.

Su número de *Emergencia* Cascade es:
Washington y Oregon
1-888-522-1130